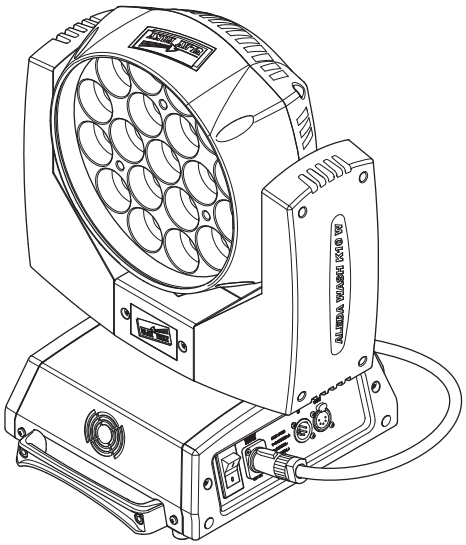
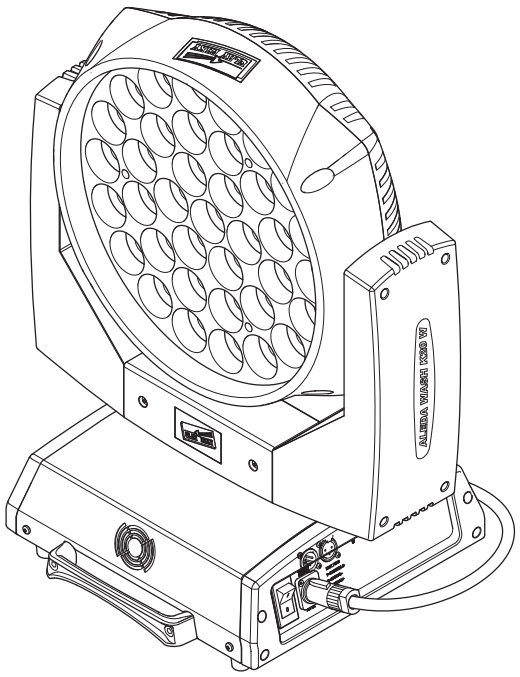
ITALIANO

A.LEDA WASH K10 CC - A.LEDA WASH K10 W
A.LEDA WASH K10 TW - A.LEDA WASH K20 CC
A.LEDA WASH K20 W - A.LEDA WASH K20 TW

C61408
C61407
C61406
C61413
C61412
C61411

MANUALE DI ISTRUZIONI





INDICE	
Pag.	**Contenuto**
2	Informazioni di sicurezza
4	Disimballo e predisposizione
5	Installazione e messa in funzione
6	Pannello di controllo
8	Menu principale
14	Manutenzione
16	Accessori opzionali
17	Dati tecnici
17	Causa e soluzione dei problemi

Complimenti per aver scelto un prodotto Clay Paky!
La ringraziamo per la preferenza e La informiamo che anche questo prodotto, come tutti gli altri della ricca gamma Clay Paky, è stato progettato e realizzato nel segno della qualità, per garantirLe sempre l'eccellenza delle prestazioni e rispondere meglio alle Sue aspettative ed esigenze.

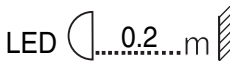
Leggere attentamente in tutte le sue parti il presente manuale d'istruzioni e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. La conoscenza delle informazioni ed il rispetto delle prescrizioni contenute in questa pubblicazione sono essenziali per garantire la correttezza e la sicurezza delle operazioni di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

CLAY PAKY S.p.A. declina ogni responsabilità per danni all'apparecchio o ad altre cose o persone, derivanti da installazione, uso e manutenzione effettuate non in conformità con quanto riportato sul presente manuale di istruzioni, che deve sempre accompagnare l'apparecchio.

CLAY PAKY S.p.A. si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche menzionate nel presente manuale di istruzioni.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

• Installazione
Assicurarsi che tutte le parti per il fissaggio del proiettore siano in buona condizione.
Assicurarsi della stabilità del punto di ancoraggio prima di posizionare il proiettore.
La fune di sicurezza, debitamente agganciata all'apparecchio e fissata alla struttura di sostegno, deve essere installata in modo che, in caso di cedimento del sistema di supporto primario, si abbia la minor caduta possibile dell'apparecchio. Dopo un eventuale intervento la fune di sicurezza deve essere sostituita con il ricambio originale.



• Distanza minima degli oggetti illuminati
Il proiettore deve essere posizionato in modo tale che gli oggetti colpiti dal fascio luminoso siano distanti almeno 0,20 metri dall'obiettivo del proiettore stesso.

• Distanza minima dei materiali infiammabili
Il proiettore deve essere posizionato in modo tale che i materiali infiammabili siano distanti almeno 0,20 metri da ogni punto della superficie dell'apparecchio.

t_a 40°C

• Massima temperatura ambiente
Non utilizzare il proiettiore se la temperatura ambiente (Ta) supera i 40°C.

IP20

• Grado di protezione IP20
L'apparecchio è protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensione superiore a 12mm (prima cifra 2), mentre teme lo stillicidio, la pioggia, gli spruzzi e i getti d'acqua (seconda cifra 0).

• Protezione contro la scossa elettrica
È obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di un'efficiente messa a terra (apparecchio di **Classe I** secondo la norma EN 60598-1).
Si raccomanda, inoltre, di proteggere le linee di alimentazione dei proiettori dai contatti indiretti e/o cortocircuiti verso massa tramite l'uso di interruttori differenziali opportunamente dimensionati.

• Collegamento alla rete di alimentazione
Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondano alla frequenza ed alla tensione per cui il proiettore è predisposto ed indicate sulla targhetta dei dati elettrici. Sulla medesima targhetta è pure indicata la potenza assorbita. Fare riferimento a quest'ultima per valutare il numero massimo di apparecchi da collegare alla linea elettrica, al fine di evitare sovraccarichi.

t_c 90°C

• Temperatura della superficie esterna
La temperatura massima raggiungibile sulla superficie esterna dell'apparecchio, in condizioni di regime termico, è di 90°C.

• Manutenzione
Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia sul proiettore togliere la tensione dalla rete di alimentazione.

Gruppo di rischio 2
Secondo la norma
EN 62471

• Sicurezza fotobiologica
ATTENZIONE: Possibile radiazione ottica rischiosa emessa da questo prodotto.
Non fissare la lampada in funzione. Può essere pericoloso per gli occhi.

Il prodotto è concepito per essere utilizzato nei seguenti ambiti:
studi, palchi, teatri, esposizioni, fiere, eventi, parchi a tema, locali di intrattenimento, illuminazione architetturale e simili.

Non adatto all'illuminazione domestica

Non per uso residenziale

LiFePO4
Pb

• Batteria

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile piombo-acido o Litio Ferro Tetrafosfato. A tutela dell'ambiente si prega di smaltire la batteria a fine vita in conformità alla normativa vigente.

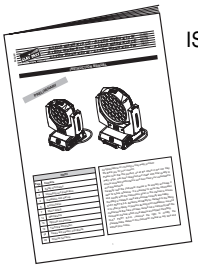
Smaltimento

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE - Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Nel rispetto dell'ambiente, smaltire/riciclare il prodotto al termine del suo ciclo di vita secondo le disposizioni di legge locali.

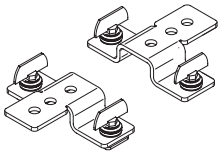
CE

I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive Europee di cui sono oggetto:
- 2006/95/CE - Sicurezza delle apparecchiature alimentate in Bassa Tensione (LVD)
- 2004/108/CE - Compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- 2011/65/UE - Restrizione d'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)
- 2009/125/CE - Specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia (ErP)

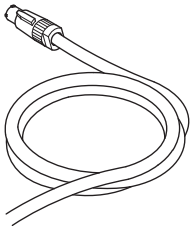
1



IST00D/002

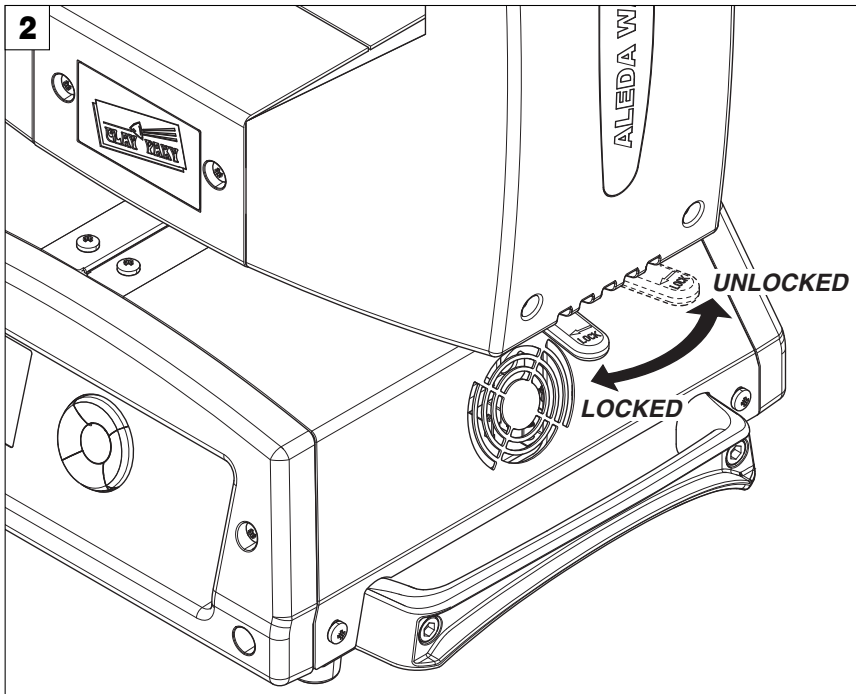


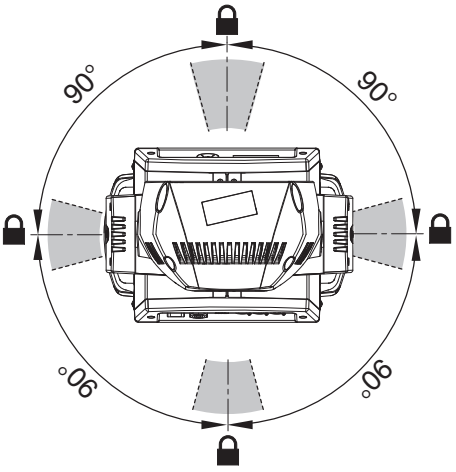
2 x 183102/805



Contenuto dell'imballo - Fig. 1

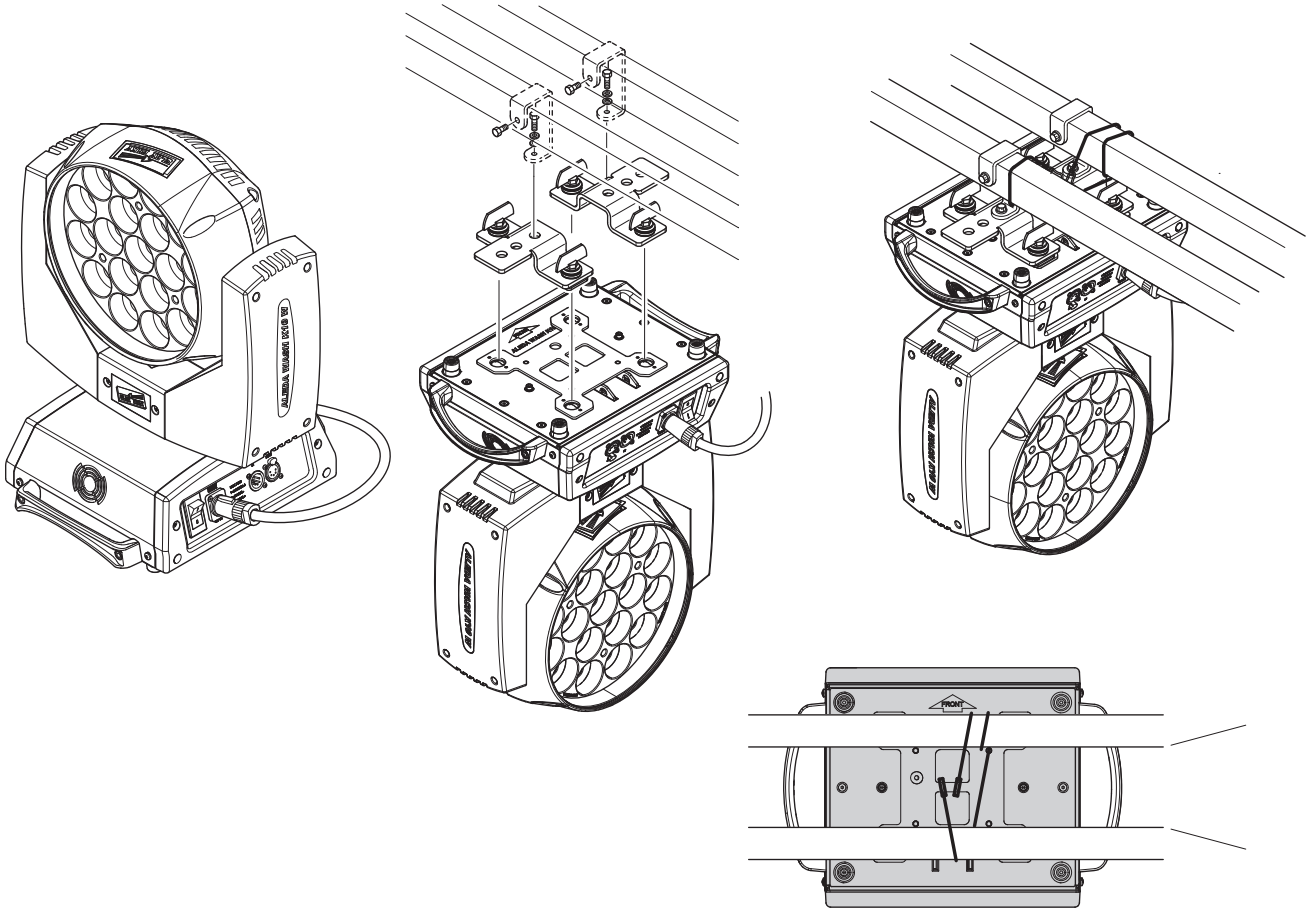
2





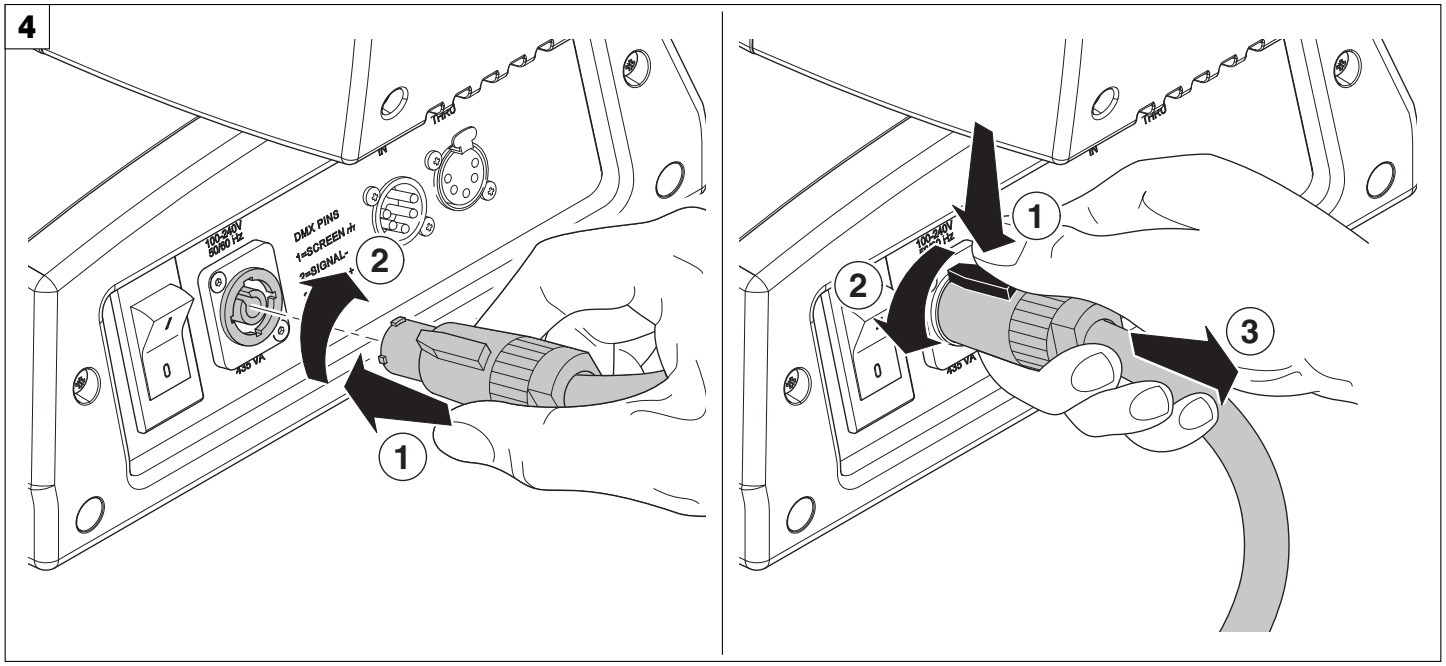
Blocco e sblocco movimento PAN (ogni 90°) - Fig. 2

3



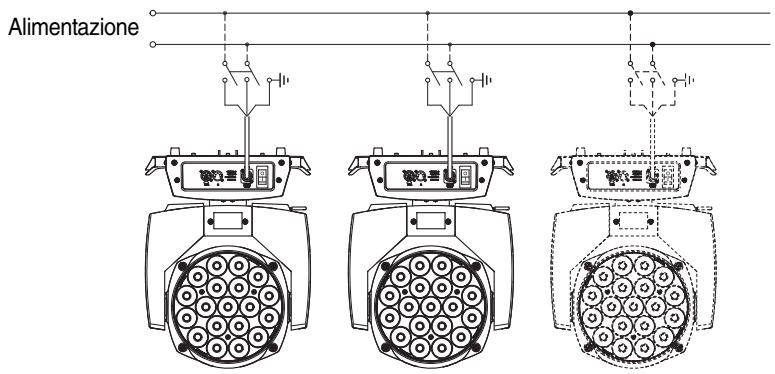
Installazione proiettore - Fig. 3
Il proiettore può essere istallato a pavimento in appoggio sugli appositi gommini,su truss, a soffitto o a parete.
ATTENZIONE: ad eccezione di quando il proiettore è appoggiato a pavimento, il montaggio della fune di sicurezza è obbligatorio. (Cod. 105041/003 disponibile a richiesta). Questa deve essere assicurata alla struttura di sostegno del proiettore e quindi agganciata nel punto di fissaggio presente al centro della base.

4



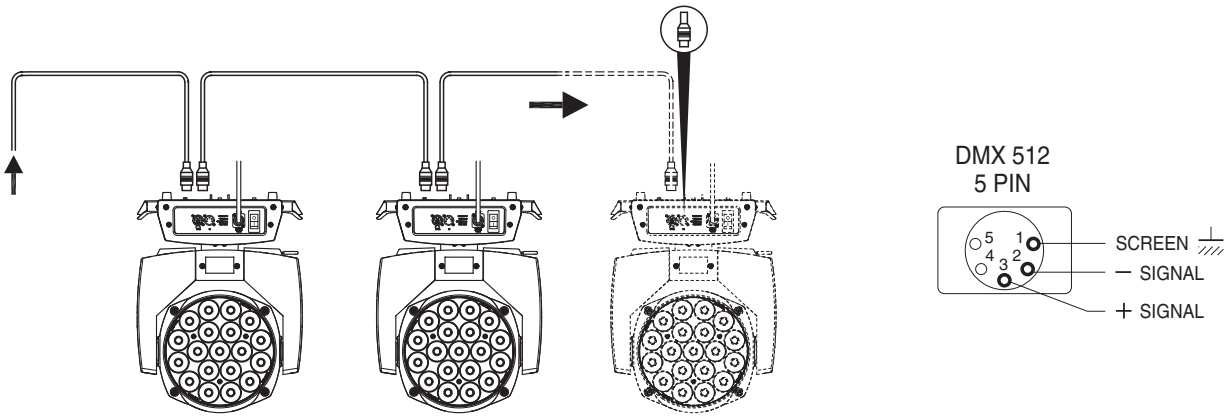
Collegamento e scollegamento cavo di alimentazione - Fig. 4

5



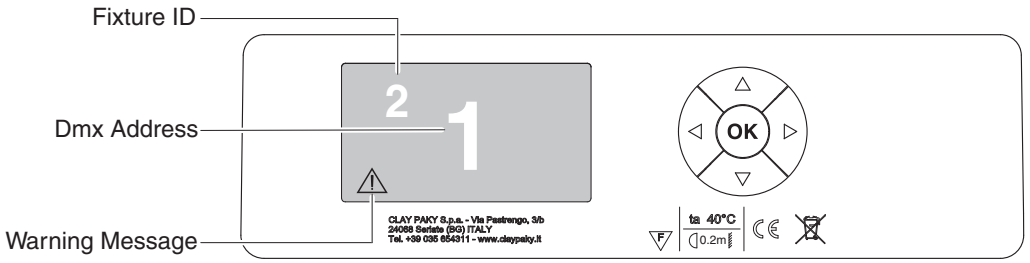
Collegamento alla linea di alimentazione - Fig. 5

6



Collegamento alla linea del segnale di controllo (DMX) - Fig. 6
Utilizzare un cavo conforme alle specifiche EIA RS-485: bipolare intrecciato, schermato, 120Ohm di impedenza caratteristica, 22-24 AWG, bassa capacità. Non utilizzare cavo microfonico o altro cavo con caratteristiche diverse da quelle specificate. Le terminazioni devono essere effettuate con connettori maschio/femmina tipo XLR a 5 pin. È necessario inserire sull'ultimo apparecchio uno spinotto terminale con una resistenza da 120Ohm (minimo 1/4 W) tra i terminali 2 e 3. **IMPORTANTE:** I fili non devono fare contatto tra di loro o con l'involucro metallico dei connettori. L'involucro stesso deve essere collegato alla calza di schermo ed al piedino 1 dei connettori.

7

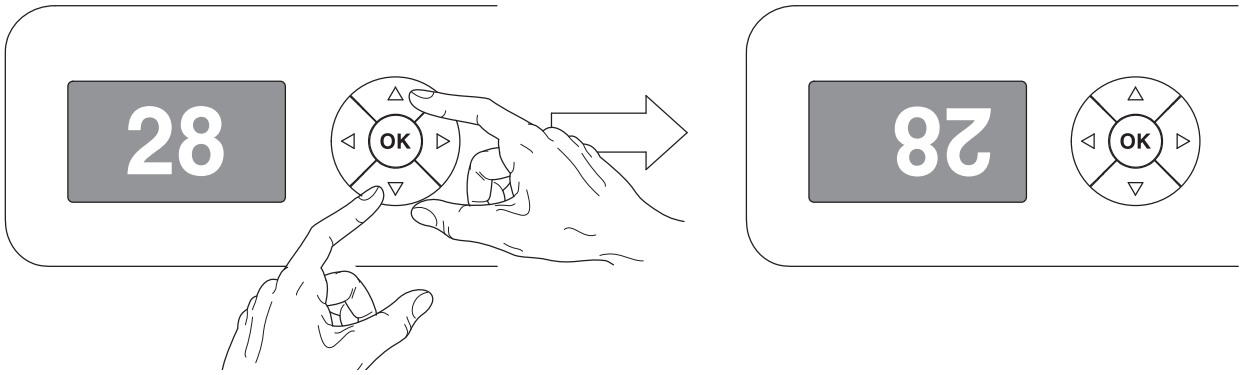


Accensione del proiettore - Fig. 7
Premere l'interruttore. Il proiettore inizia la procedura di azzeramento degli effetti. Contemporaneamente sul display scorrono le seguenti informazioni:

CLAY PAKY	**Model** **A.leda Wash** **CC TW W**	**Firmware** **Version X.X.X** **Date - Hour**	**xxx (Fixture ID)** **Dmx Address xxx**	**System errors** **E: .....** **W: .....**

Terminato l'azzeramento in caso di assenza del segnale dmx Pan e Tilt si spostano in posizione di "Home" (Pan 50% - Tilt 50%). Sul pannello di controllo (Figura 7) sono presenti il display ed i pulsanti che permettono la completa programmazione e gestione del menu del proiettore.
Il display può trovarsi in due condizioni: lo stato di riposo e lo stato di impostazione.
Quando si trova nello stato di riposo, il display mostra l'indirizzo DMX del proiettore ed il "Fixture ID" (se settato).
Durante lo stato di impostazione del menù,quando trascorre un tempo di attesa (circa 30 secondi) senza che venga premuto alcun tasto, la visualizzazione torna automaticamente allo stato di riposo. Si noti che al verificarsi di questa condizione, un eventuale valore modificato ma non ancora confermato con il tasto (OK) verrà annullato.

8



Inversione del display - Fig. 8

Per attivare questa funzione, premere contemporaneamente UP ⊕ e DOWN ⊖ mentre il display si trova nello stato di riposo. La condizione viene memorizzata e viene mantenuta anche alle successive accensioni. Per tornare allo stato iniziale, ripetere nuovamente l'operazione.

Impostazione dell'indirizzo di partenza del proiettore

Su ogni singolo proiettore deve essere impostato l'indirizzo iniziale per il segnale di controllo (indirizzi validi da 1 a 512). Questa operazione può essere effettuata anche a proiettore spento.

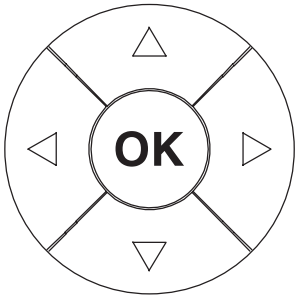
Impostazione indirizzo: vedi pag. 8.

Impostazione dell'identificativo "Fixture ID".

Ad ogni singolo proiettore può essere impostato un "Fixture ID" per una più facile identificazione del proiettore stesso all'interno di un'installazione (ID da 1 a 255). Il "Fixture ID" può essere impostato anche a proiettore spento.

Impostazione "Fixture ID": vedi pag. 8.

Funzione dei tasti - Utilizzo del menu



OK	Conferma il valore visualizzato, oppure attiva la funzione visualizzata, oppure entra nel menu successivo.
DOWN	Decrementa il valore visualizzato (con auto-ripetizione), oppure passa alla voce seguente di un menu.
UP	Increases the value displayed (with auto-repetitions) or passes to the previous item in a menu.
LEFT	Ritorna al menù precedente.
RIGHT	Passa da centinaia, decine, unità nei menù "Address", "Fixture ID" e "Calibration".

UTILIZZO DEL MENU:

1) Premere una volta il tasto OK - sul display appare "Main Menu".
2) Con i tasti UP ⊕ e DOWN ⊖ selezionare il menu su cui si desidera operare:
   - Setup (Setup Menu): Settaggio modalità canali ed indirizzamento proiettore.
   - Option (Option Menu): Impostazione delle opzioni di funzionamento
   - Information (Informations Menu): Lettura dei contatori, versione software ed altre informazioni.
   - Manual control: (Manual control Menu): Attivazione delle funzioni di test e di controllo manuale.
   - Test (Test Menu): Attivazione delle funzioni di test
   - Advanced (Advanced Menu): L'accesso al Menu ADVANCED è consigliato a personale tecnico qualificato.

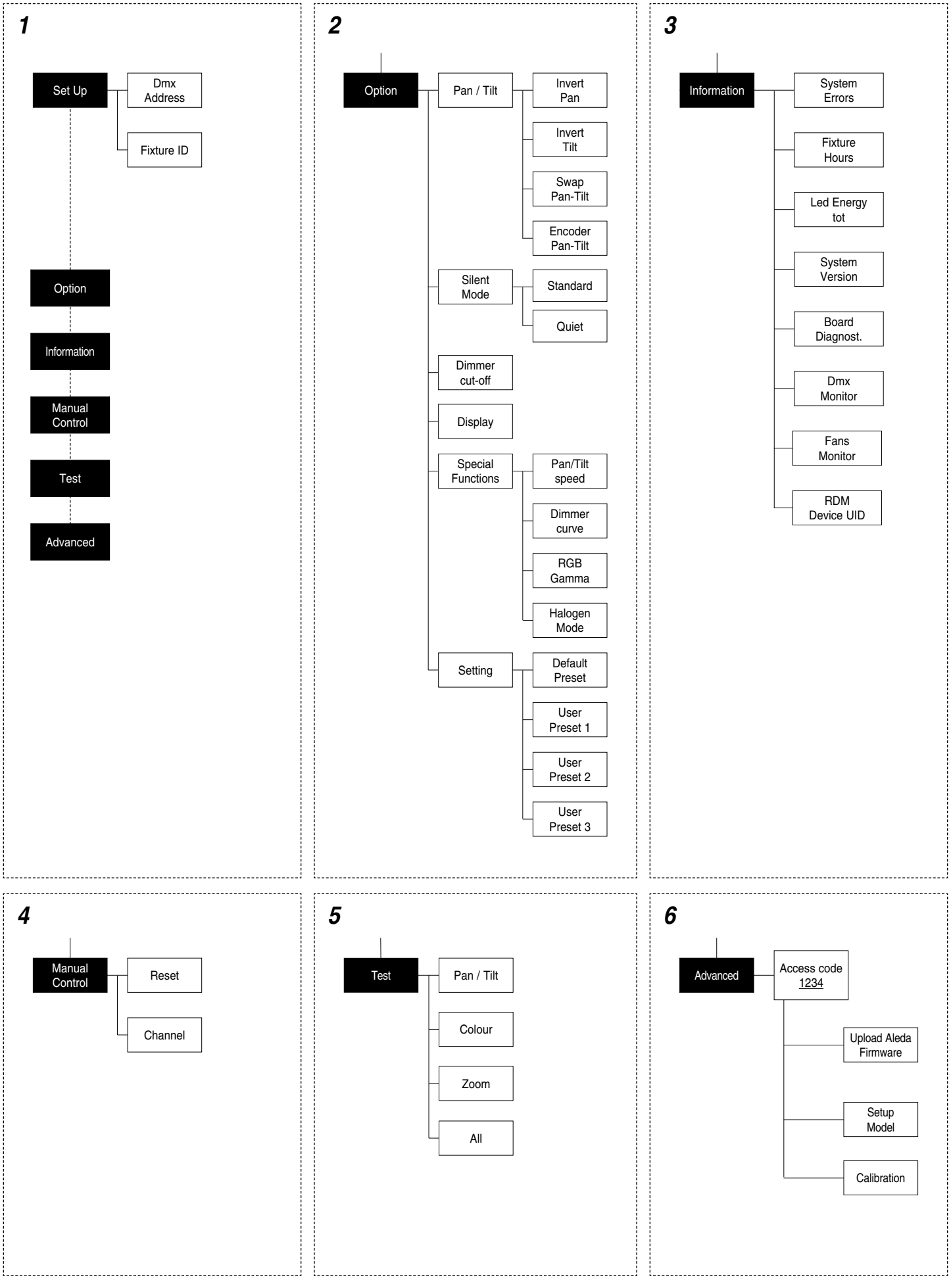
   Per abilitare il menu ADVANCED vedi pag. 13.
3) Premere il tasto OK per visualizzare la prima voce del menu selezionato.
4) Con i tasti UP ⊕ e DOWN ⊖ selezionare le voci del menu.

Impostazioni indirizzi e opzioni con proiettore non collegato

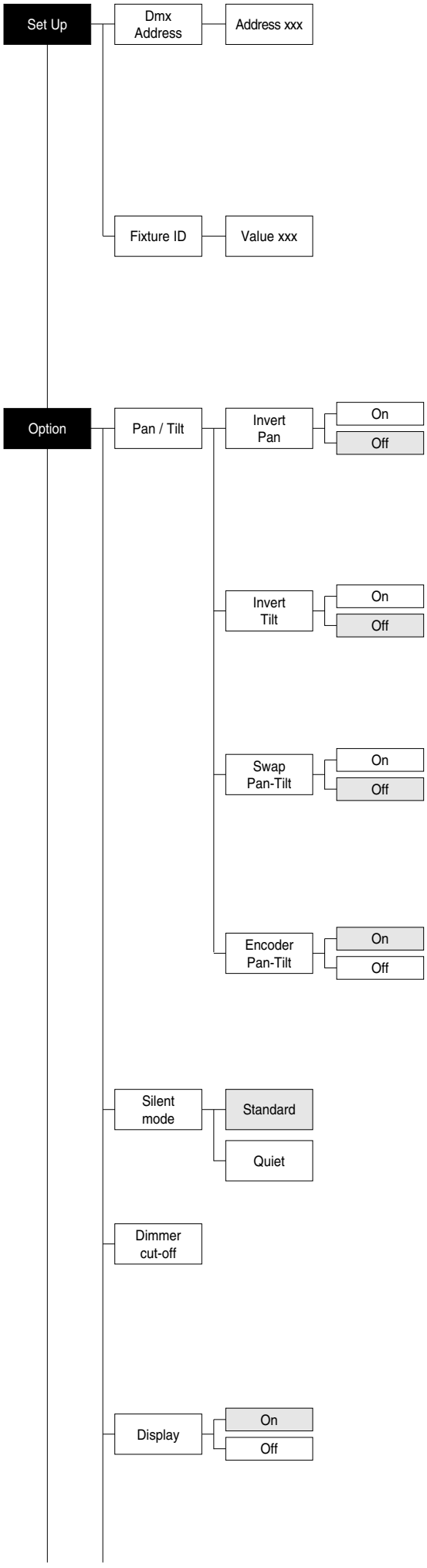
È possibile impostare l'indirizzo DMX del proiettore, nonché eventuali altre opzioni di funzionamento, anche quando l'apparecchio è sconnesso dalla rete elettrica. Per attivare momentaneamente il display ed accedere quindi alle impostazioni basta premere OK. Una volta effettuate le operazioni desiderate, il display si spegnerà nuovamente dopo un tempo di attesa di 30 secondi.

Continua →

MENU PRINCIPALE



NOTA: In grigio le impostazioni di default



SET UP MENU

DMX ADDRESS

NOTA: Senza il segnale DMX l'indirizzo (DMX Address) del proiettore lampeggia.

Permette di selezionare l'indirizzo iniziale (DMX Address) per il segnale di controllo.

1) Premere (OK) - sul display appare l'indirizzo corrente.
2) Con i tasti UP (▲), DOWN (▼), RIGHT (►) impostare l'indirizzo DMX.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

FIXTURE ID

Permette di impostare il "FIXTURE ID" da attribuire al proiettore.

1) Premere (OK) - sul display appare il "Fixture ID" corrente.
2) Con i tasti UP (▲), DOWN (▼), RIGHT (►) impostare il Fixture ID.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

OPTIONS MENU

PAN / TILT

Invert pan

Permette l'inversione del movimento Pan.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) l'inversione del movimento PAN.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

Invert tilt

Permette l'inversione del movimento Tilt.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) l'inversione del movimento Tilt.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

Swap Pan-Tilt

Permette di scambiare i canali Pan e Tilt (e contemporaneamente Pan fine e Tilt fine).

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) lo scambio dei canali Pan e Tilt.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

Encoder Pan-Tilt

Permette l'abilitazione degli encoder Pan / Tilt.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) gli encoder Pan / Tilt.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

SILENT MODE

Permette di impostare una modalità di funzionamento, tra le due disponibili:

- **Standard**: Massima velocità e quindi massima rumorosità di effetti e ventole.
- **Quiet**: riduce la velocità di alcuni effetti e delle ventole riducendone quindi anche la rumorosità.

DIMMER CUT-OFF

Permette di settare un valore di DMX al di sotto del quale il Dimmer è a livello 0 bit.

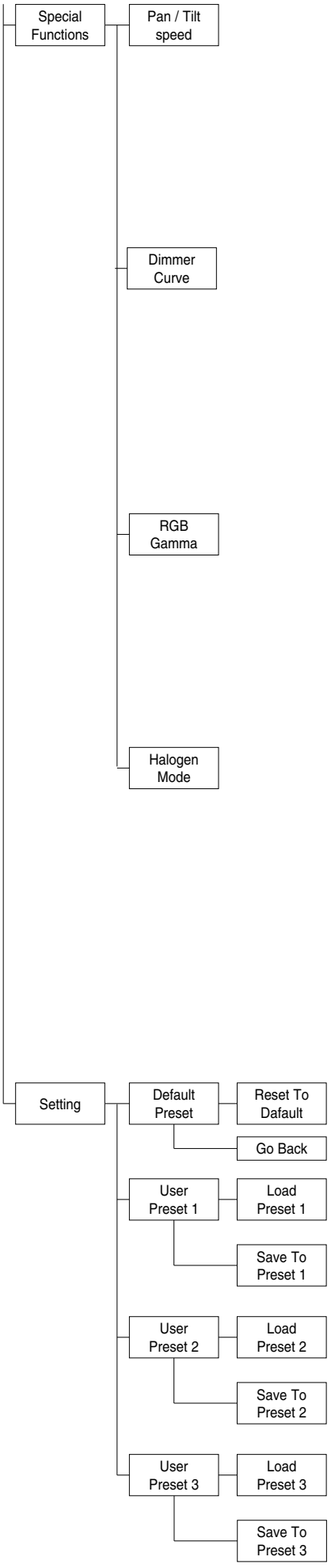
1) Premere (OK) - il valore corrente appare sul display.
2) Usare i tasti UP (▲), DOWN (▼), RIGHT (►) per impostare il valore in bit di Dimmer cut-off.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

DISPLAY

Permette di ridurre la luminosità del display trascorso un tempo di circa 30 secondi nello stato di riposo.

1) Premere (OK) sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) la riduzione della luminosità del display.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

Continua →



SPECIAL FUNCTIONS

Pan / Tilt speed

Permette di selezionare due differenti velocità di movimento di Pan e Tilt.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente.
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - **Normal**
   - **Fast**
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◀) per mantenere l'impostazione corrente.

Dimmer Curve

Permette di selezionare quattro differenti curve del canale Dimmer.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente.
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - **Curve 1**
   - **Curve 2**
   - **Curve 3**
   - **Curve 4**
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◀) per mantenere l'impostazione corrente.

RGB Gamma

Permette di selezionare tre differenti curve gamma RGBW.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente.
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - **Gamma 1.0**
   - **Gamma 1.5**
   - **Gamma 2.0**
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◀) per mantenere l'impostazione corrente.

Halogen Mode

Permette di selezionare cinque differenti simulazioni di lampada alogena.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente.
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - **Halogen OFF**
   - **Halogen Lamp 1**
   - **Halogen Lamp 2**
   - **Halogen Lamp 3**
   - **Halogen Lamp 4**
   - **Halogen Lamp 5**
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◀) per mantenere l'impostazione corrente.

SETTING

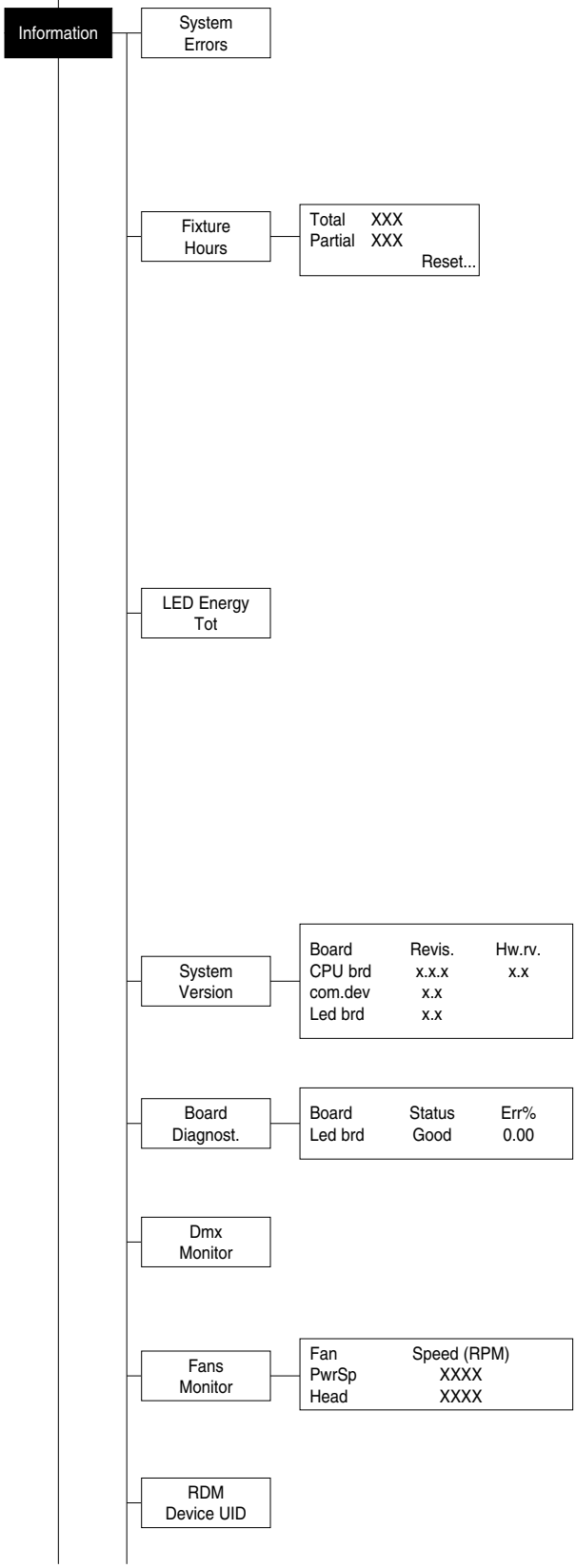
Permette di salvare 3 diversi settaggi delle voci del menu opzioni e dei relativi sottomenu.

1) Premere (OK) sul display appare "Default preset".
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare una delle seguenti configurazioni:
   - Default preset (*)
   - User preset 1
   - User preset 2
   - User Preset 3
3) Premere (OK) sul display appare "Load preset X" .
4) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare:
   - Load preset X per richiamare una configurazione precedentemente memorizzata.
   - Save to preset X per memorizzare la configurazione corrente. Sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure?).
5) Selezionare YES per confermare la selezione oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e tornare al livello superiore.

(*) DEFAULT PRESET

Permette di ripristinare i valori di default su tutte le voci del menu opzioni e dei relativi sottomenu.

1) Premere (OK) , sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?)
2) Seleziona YES per confermare la selezione o NO per mantenere l'impostazione corrente.



OPTION	DEFAULT
Invert Pan	Off
Invert Tilt	Off
Swap Pan-Tilt	Off
Encoder Pan-Tilt	On
Silent Mode	Standard
Display	Off
Pan/Tilt speed	Normal
Dimmer Curve	Curve 3
RGB Gamma	Gamma 2.0

INFORMATION MENU

SYSTEM ERRORS

Mostra una lista di errori verificatisi dall'accensione del proiettore.

1) Premere (OK) per resettare la lista di SYSTEM ERRORS, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure you want to clear error list?)
2) Seleziona YES per resettare la lista di errori oppure NO per mantenere l'impostazione corrente.

FIXTURE HOURS

Permette di visualizzare le ore di funzionamento (totali e parziali) del proiettore.

1) Premere (OK) - sul display appaiono le ore totali e parziali.
   Total counter
   Conta il numero di ore di vita del proiettore (dalla costruzione ad oggi).
   Partial counter
   Conta il numero di ore parziali di vita del proiettore dall'ultimo azzeramento ad oggi.
2) Premere (OK) per resettare il contatore parziale, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?)
3) Seleziona YES per resettare il contatore parziale oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e salire al livello superiore del menu.

LED ENERGY TOT

Permette di visualizzare le ore di energia erogata dai LED.

1) Premere (OK) - sul display appaiono i Watt/ora totali e parziali.
   Total
   Energia erogata dai LED dalla costruzione ad oggi.
   Partial
   Energia erogata dai LED dall'ultimo azzeramento ad oggi.
2) Premere (OK) per resettare il contatore parziale, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?)
3) Seleziona YES per resettare il contatore parziale oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e salire al livello superiore del menu.

SYSTEM VERSION

Permette di visualizzare la versione 'hardware' e 'software' di ciascuna scheda elettronica presente nel proiettore.
CPU brd (CPU board)
Led board

BOARD DIAGNOSTIC

Permette di visualizzare la percentuale di errore di ogni scheda elettronica installata nel proiettore
Led board

DMX MONITOR

Permette di visualizzare il livello dei canali DMX del proiettore in bit (Val) ed in percentuale.

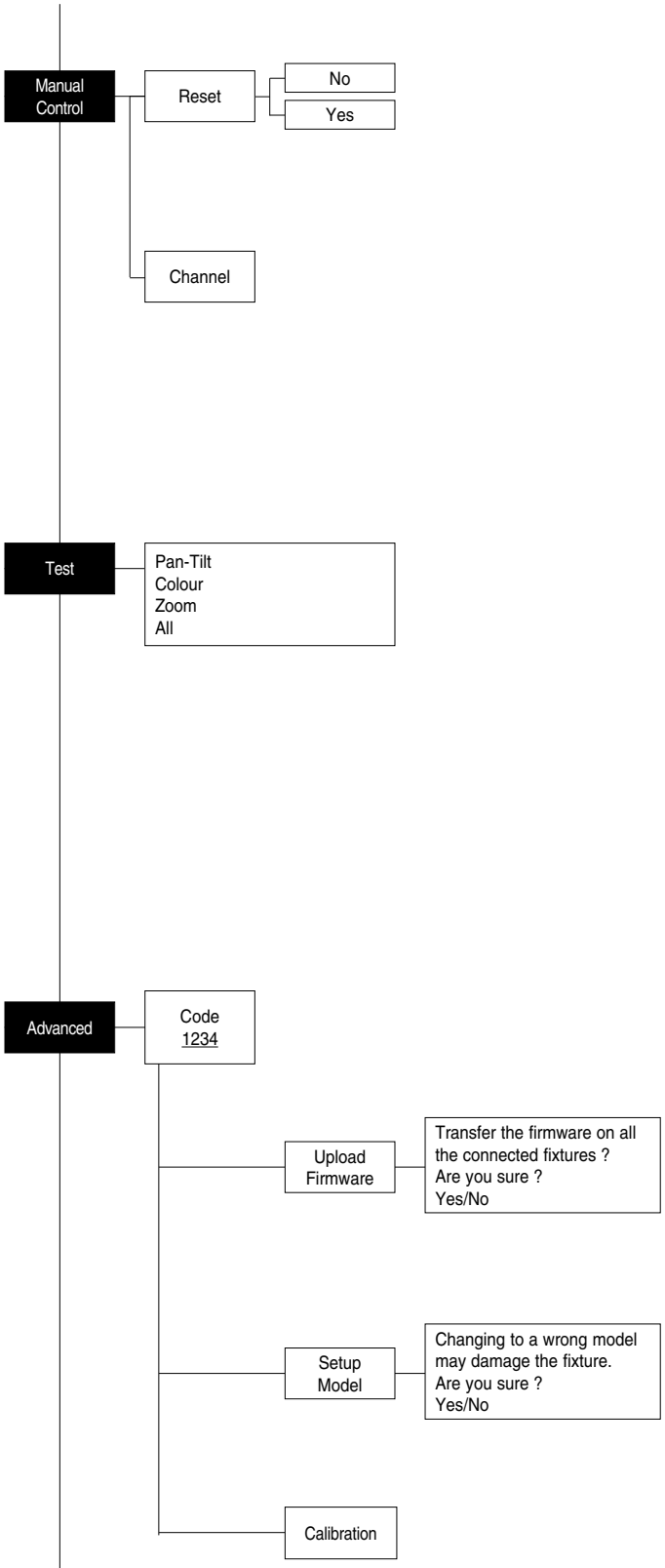
FANS MONITOR

Permette di visualizzare la velocità di ogni ventola installata nel proiettore:
PwrSp (ventola PSU)
Head (ventola testa)

RDM DEVICE UID

Mostra l'indirizzo esclusivo del dispositivo da utilizzare per comunicare via RDM.

Continua →



MANUAL CONTROL

RESET

Permette di eseguire il reset del proiettore.

1) Premere (OK) , sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure?)
2) Selezionare YES per eseguire il reset oppure NO per tornare al livello superiore senza eseguire l'operazione.

CHANNEL

Permette di impostare il livello dei canali dal pannello comandi del proiettore.

1) Premere (OK) - sul display appare il primo canale.
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare il canale desiderato.
3) Premere (OK) e con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare il livello DMX desiderato (valore tra 0 e 255).
4) Premere LEFT (◀) per tornare al livello superiore.

TEST MENU

AUTOTEST

Permette di verificare il corretto funzionamento degli effetti.

1) Premere (OK).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) attivare (On) selezionare la sequenza di test richiesta.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◀) per tornare al livello superiore.

Sequenza di test:
Pan - Tilt effects (Pan & Tilt)
Colour effects
All effects

ADVANCED MENU

Per abilitare il "Menu Advanced" impostare il codice (1234) utilizzano i tasti UP (▲), DOWN (▼) RIGHT (▶).
Premere (OK) ed appare il "Menu advanced" sul display.

UP LOAD FIRMWARE

Permette di trasferire il "firmware" da 1 proiettore a tutti gli altri proiettori ad esso connessi.

1) Premere (OK), sul display appare un messaggio di conferma.
2) Selezionare YES per attivare il trasferimento del firmware oppure NO per tornare al livello superiore del menu senza eseguire l'operazione.

SETUP MODEL

Permette di cambiare il modello del proiettore.

1) Premere (OK), sul display appare un messaggio di conferma.
2) Selezionare YES per ridefinire il modello del proiettore oppure NO per tornare al livello superiore del menu senza eseguire l'operazione.

CALIBRATION

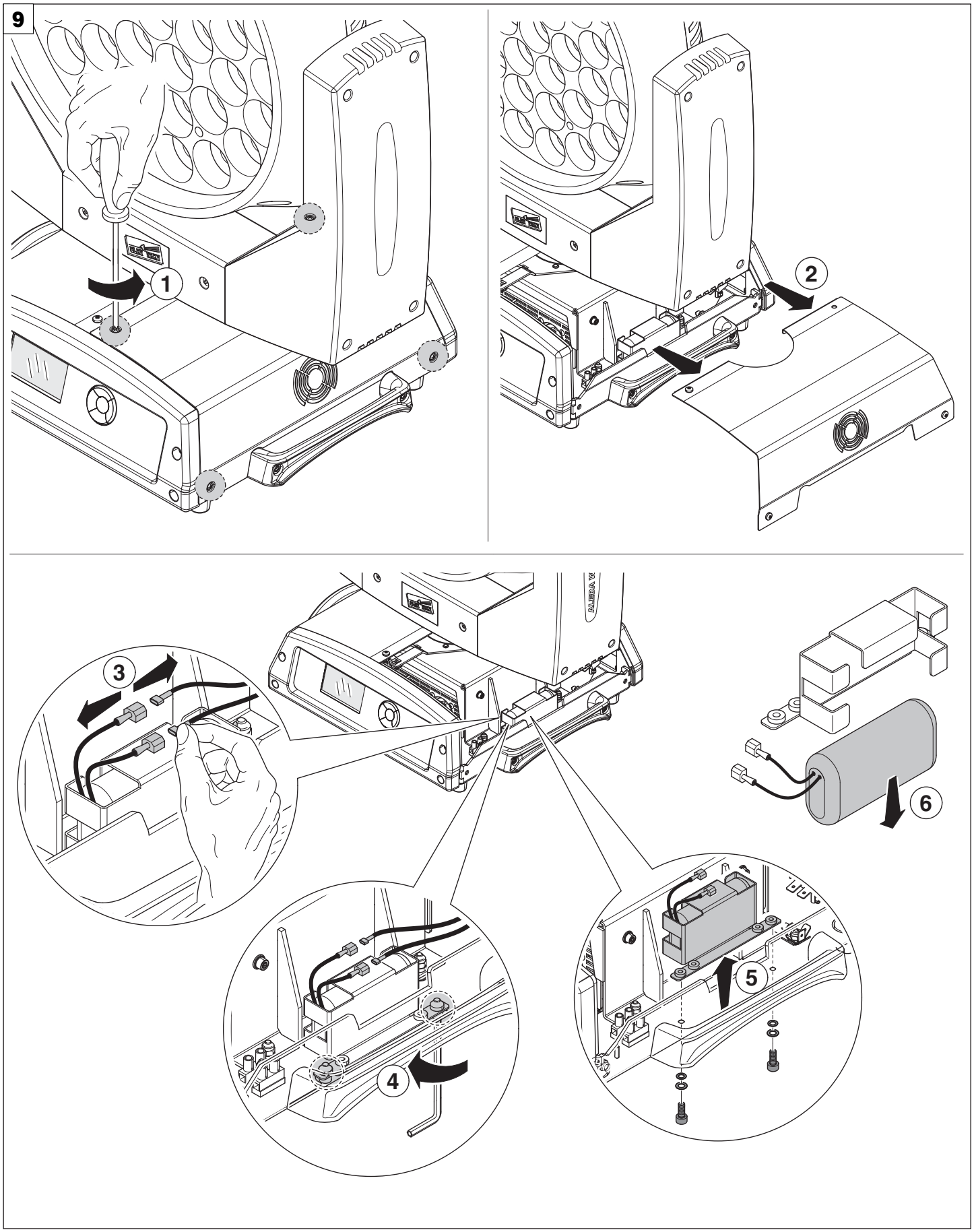
Permette di eseguire tramite pannello comandi delle piccole regolazioni meccaniche di alcuni effetti per ottenere una perfetta uniformità tra i proiettori.

1) Premere (OK) e la lista canali appare sul display.
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare l'effetto sul quale si desidera eseguire la regolazione.
3) Premere (OK) e con i tasti RIGHT (▶), UP (▲) e DOWN (▼) eseguire la calibrazione impostando un valore tra 0 e 255.
4) Premere (OK) oppure LEFT (◀) per confermare l'impostazione.

FACTORY DEFAULT

Permette di ripristinare i valori di default (128) di tutti i canali.

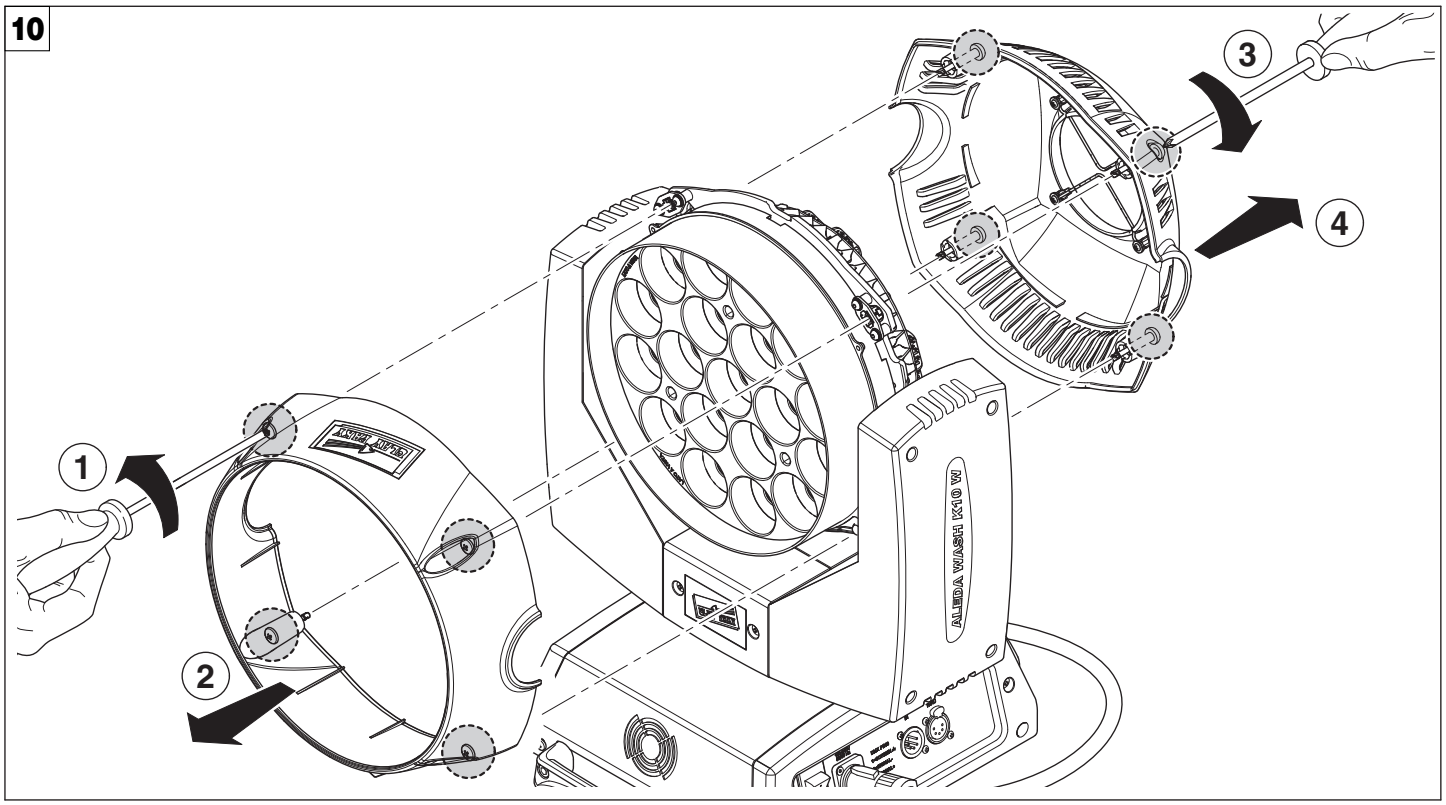
1) Premere (OK), sul display appare un messaggio di conferma (Reset calibration to factory default ?).
2) Selezionare YES per ripristinare i valori di default oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e tornare al livello superiore.



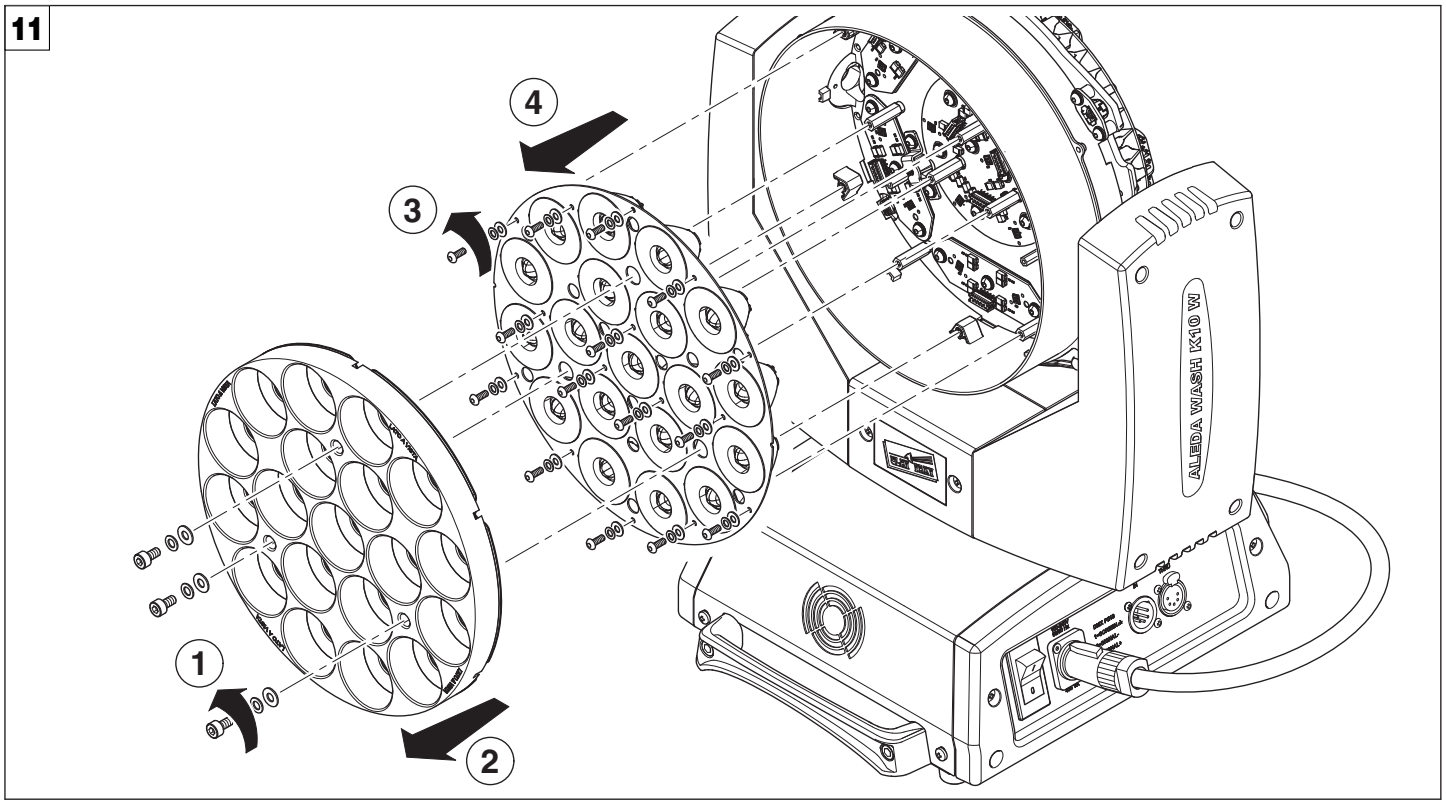
Rimozione batteria - Fig. 9

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile piombo-acido o Litio Ferro Tetrafosfato. A tutela dell'ambiente si prega di smaltire la batteria a fine vita in conformità alla normativa vigente.

LiFePO4
Pb

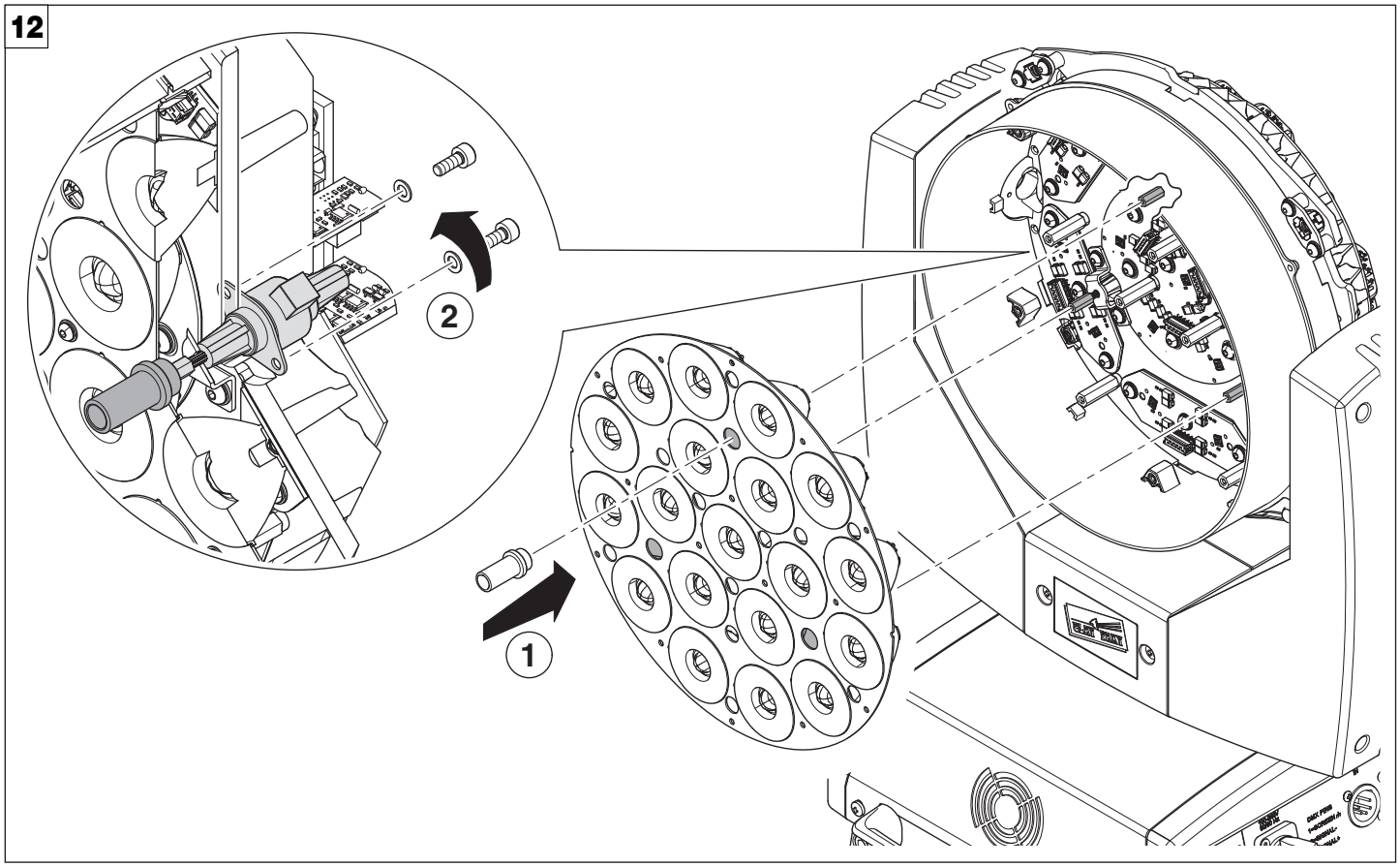


Apertura coperchi - Fig. 10



Smontaggio / Montaggio gruppo lenti - Fig. 11

Nota: Applicare Loctite 222 (p/n COL002 sul filetto delle 3 viti (1) prima del serraggio. Si consiglia di applicare una coppia di serraggio di 0.3Nm per evitare di danneggiare gli attuatori del movimento zoom.



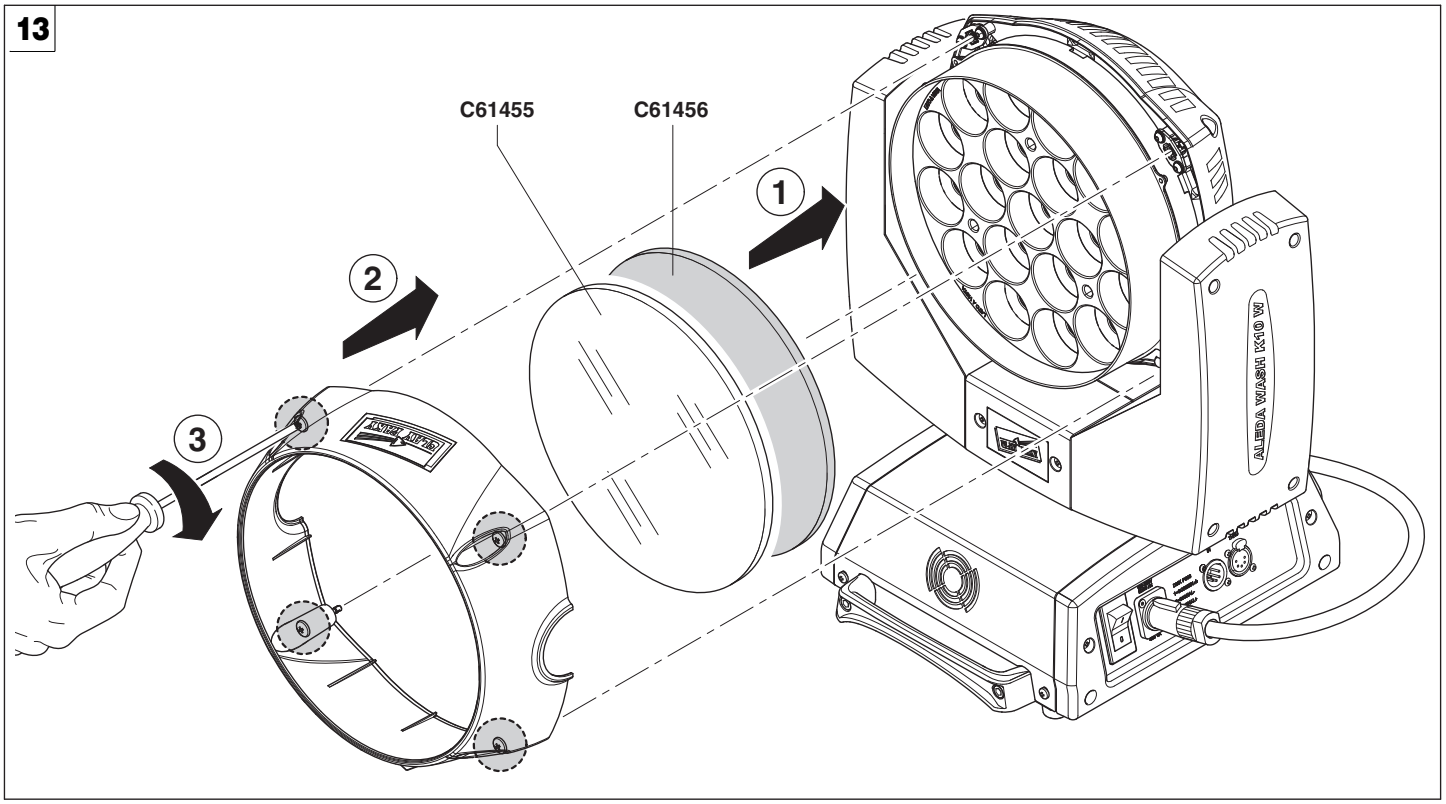
Sostituzione attuatore lineare - Fig. 12

Nota: Nel caso ci sia la necessità di sostituire uno dei tre attuatori lineari del movimento Zoom, si consiglia di munirsi ed utilizzare la dima DIM002/001 (1). DIM002/001 permette di centrare correttamente il gruppo attuatore alla piastra lenti, prima di serrare le 2 viti (2) che fissano l'attuatore stesso.

ACCESSORI OPZIONALI

A.LEDA WASH K10 CC TW W

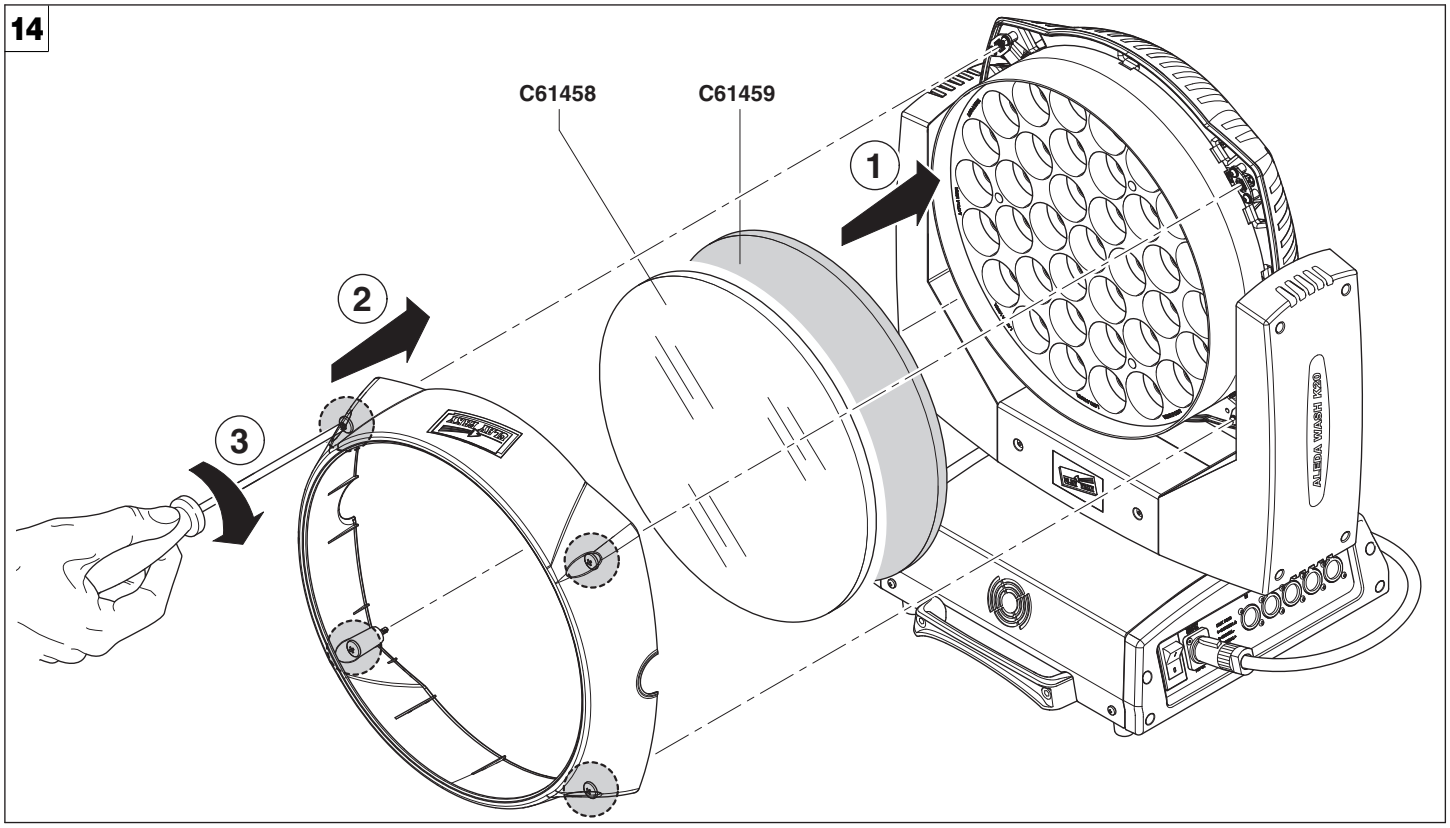
13



Coperture - Fig. 13
C61455 - Copertura trasparente (standard)
C61456 - Copertura frostata

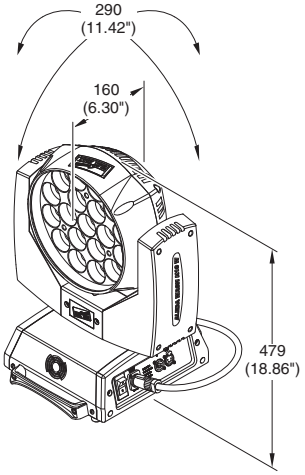
A.LEDA WASH K20 CC TW W

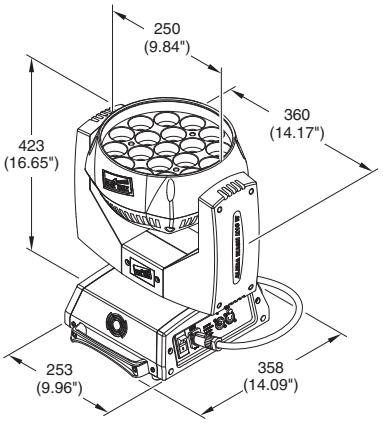
14

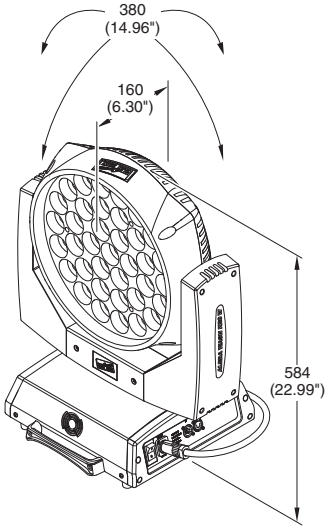


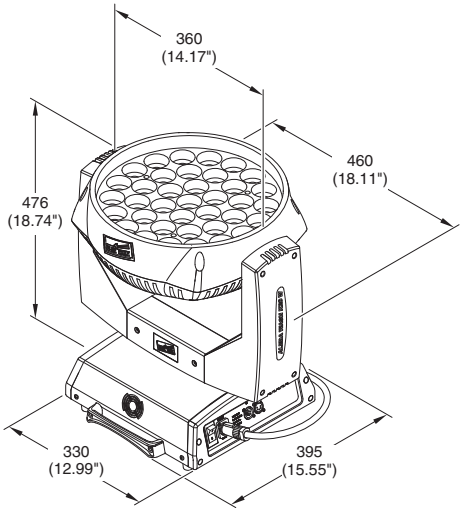
Coperture - Fig. 14
C61458 - Copertura trasparente (standard)
C61459 - Copertura frostata

DATI TECNICI









Alimentazioni disponibili
100-240V 50/60Hz

Potenza assorbita
- K20 - 750VA
- K10 - 450VA

Flusso luminoso totale
- K10 CC - Max 5300 lumens
- K10 TW - Max 6800 lumens
- K10 W - Max 10500 lumens
- K20 CC - Max 10900 lumens
- K20 TW - Max 14300 lumens
- K20 W - Max 21700 lumens

Sorgente LED
LED Osram Ostar RGBW - 15W
Vita media LED: 50.000 h

Motori
N. 5 (k10 & k20), motori passo-passo, funzionanti a micropassi, totalmente controllati da microprocessore.

Raffreddamento
- Pressofusione in alluminio ad alta efficienza
- Ventilazione forzata.

Ingressi
DMX 512

Posizione di lavoro
Funzionamento in qualsiasi posizione

Corpo mobile
- Movimento tramite due motori a micropassi, controllati da microprocessore.
- Riposizionamento automatico di PAN e TILT in seguito a spostamenti accidentali non comandati da centralina.
- Escursione:
  - PAN = 540°
  - TILT = 270°

Grado di protezione IP20
- Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensione superiore a 12mm.
- Nessuna protezione contro la penetrazione di liquidi

Pesi
- K10: 13.9 kg
- K20: 19.5 kg

CAUSA E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

IL PROIETTORE NON SI ACCENDE / L'ELETTRONICA NON FUNZIONA / PROIEZIONE DIFETTOSA / LUMINOSITÀ RIDOTTA				***ANOMALIE***	
				POSSIBILI CAUSE	***CONTROLLI E RIMEDI***
●				Mancanza di alimentazione di rete.	Verificare la presenza della tensione alimentazione.
●			●	LED esaurito o difettoso.	Interpellare tecnico autorizzato.
	●			Cavo di trasmissione dei segnali guasto o scollegato.	Sostituire cavi.
	●			Indirizzamento errato.	Verificare indirizzi (vedi istruzioni).
	●			Difetto nei circuiti elettronici.	Interpellare tecnico autorizzato.
		●		Rottura lenti.	Interpellare tecnico autorizzato.
		●	●	Deposito di polveri o grasso.	Procedere alla pulizia (vedi istruzioni).

NOTA: Per prevenire accidentali rotture degli effetti che potrebbero durante il trasporto entrare in collisione tra loro, prima di spegnere il proiettore, accertarsi che tutti i Canali del proiettore stesso siano esclusi (livello DMX uguale a 0 bit).

A.LEDA WASH K10 CC

CHANNEL	CHANNEL MODE
1	Red
2	RedFine
3	Green
4	GreenFine
5	Blue
6	BlueFine
7	White
8	WhiteFine
9	CTO
10	Macro Colour
11	Strobe
12	Dimmer
13	Dimmer fine
14	Pan
15	Pan fine
16	Tilt
17	Tilt fine
18	Function
19	Reset
20	Zoom

A.LEDA WASH K10 W

CHANNEL	CHANNEL MODE
1	Strobe
2	Dimmer
3	Dimmer fine
4	Pan
5	Pan fine
6	Tilt
7	Tilt fine
8	Function
9	Reset
10	Zoom

A.LEDA WASH K10 TW

CHANNEL	CHANNEL MODE
1	WarmWhite
2	WarmWhiteFine
3	CoolWhite
4	CoolWhiteFine
5	CTO
6	Strobe
7	Dimmer
8	Dimmer fine
9	Pan
10	Pan fine
11	Tilt
12	Tilt fine
13	Function
14	Reset
15	Zoom

A.LEDA WASH K20 CC

CHANNEL	CHANNEL MODE
1	Red
2	RedFine
3	Green
4	GreenFine
5	Blue
6	BlueFine
7	White
8	WhiteFine
9	CTO
10	Macro Colour
11	Strobe
12	Dimmer
13	Dimmer fine
14	Pan
15	Pan fine
16	Tilt
17	Tilt fine
18	Function
19	Reset
20	Zoom

A.LEDA WASH K20 W

CHANNEL	CHANNEL MODE
1	Strobe
2	Dimmer
3	Dimmer fine
4	Pan
5	Pan fine
6	Tilt
7	Tilt fine
8	Function
9	Reset
10	Zoom

A.LEDA WASH K20 TW

CHANNEL	CHANNEL MODE
1	WarmWhite
2	WarmWhiteFine
3	CoolWhite
4	CoolWhiteFine
5	CTO
6	Strobe
7	Dimmer
8	Dimmer fine
9	Pan
10	Pan fine
11	Tilt
12	Tilt fine
13	Function
14	Reset
15	Zoom

NOTE: On conclusion of resetting in case of absence of DMX signal, Pan & Tilt move to the "Home" position (Pan 128 bit - Tilt 128 bit) all the others channels stay at 0 bit.

- COOL WHITE - WARM WHITE • RED - GREEN - BLUE - WHITE

K10 CC
K10 TW
K20 CC
K20 TW

BIT	EFFECT
255	MAXIMUM BRIGHTNESS
0	LED OFF

• RED FINE – GREEN FINE – BLUE FINE – WHITE FINE - COOL WHITE FINE - WARM WHITE FINE

K10 CC
K10 TW
K20 CC
K20 TW

BIT	EFFECT
255	UPPER BRIGHTNESS
0	LOWER BRIGHTNESS

• C.T.O.

K10 TW
K20 TW

BIT	EFFECT
255	WARM 100% - COOL 0%
128	WARM 50% - COOL 50%
10	WARM 0% - COOL 100%
0-9	UNUSED RANGE

• C.T.O.

K10 CC
K20 CC

BIT	EFFECT
255	2500
250	2600
246	2700
242	2800
237	2900
233	3000
228	3100
224	3200
219	3300
215	3400
210	3500
206	3600
201	3700
197	3800
192	3900
188	4000
184	4100
179	4200
175	4300
170	4400
166	4500
161	4600
157	4700
152	4800
148	4900
144	5000
139	5100
135	5200
130	5300
126	5400
121	5500
117	5600
112	5700
108	5800
103	5900
99	6000
95	6100
90	6200
86	6300
81	6400
77	6500
72	6600
68	6700
63	6800
59	6900
54	7000
50	7100
46	7200
41	7300
37	7400
32	7500
28	7600
23	7700
19	7800
14	7900
10	8000
0-9	UNUSED RANGE

Note: If CTO channel is active, the WHITE channel is disabled.

Continua ➔

• MACRO COLOUR

K10 CC
K20 CC

BIT	LEE REFERENCE	COLOUR	BIT VALUE			
			R	G	B	W
209-255	-	White	255	235	66	255
208	-	Dirty White	255	255	122	255
207	197	Alice Blue	128	255	143	0
191-206	181	Congo Blue	76	0	255	0
184-190	174	Dark Steel Blue	158	247	89	0
180-183	170	Deep lavender	232	165	58	0
179	169	Lilac Tint	246	208	45	0
175-178	165	Daylight Blue	75	218	90	0
174	164	Flame Red	211	27	2	0
172-173	162	Bastard Amber	227	176	23	0
168-171	158	Deep Orange	227	86	1	0
162-167	152	Pale Gold	255	189	24	0
157-161	147	Apricot	231	142	11	0
151-156	141	Bright Blue	0	243	79	0
149-150	139	Primary Green	59	229	1	0
147-148	137	Special lavender	199	197	74	0
146	136	Pale Lavender	225	196	54	0
145	135	Deep Golden Amber	255	48	1	0
142-144	132	Medium Blue	0	239	135	0
138-141	128	Bright Pink	239	40	31	0
136-137	126	Mauve	213	28	50	0
134-135	124	Dark Green	67	237	10	2
131-133	121	Leaf Green	171	232	1	0
129-130	119	Dark Blue	0	194	253	0
128	118	Light Blue	62	255	76	0
127	117	Steel Blue	185	255	48	0
126	116	Med Blu Green	185	255	48	0
125	115	Peacock Blue	39	249	43	0
123-124	113	Magenta	158	6	8	0
121-122	111	Dark Pink	225	107	27	0
120	110	Middle Rose	209	132	24	0
119	109	Light Salmon	240	141	27	0
118	108	English Rose	220	140	18	0
117	107	Light Rose	251	152	28	0
115-116	105	Orange	255	131	1	0
114	104	Deep Amber	243	172	1	0
113	103	Straw	216	158	0	80
112	102	Light Amber	210	158	1	0
110-111	100	Spring Yellow	220	199	1	0
100-109	90	Dark yellow green	35	225	1	0
89-99	79	Just Blue	0	190	129	0
78-88	68	Sky Blue	0	251	133	0
68-77	58	Lavender	220	117	146	199
62-67	52	Light Lavender	237	125	39	203
49-61	39	Pink Carnation	232	95	0	146
46-48	36	Medium Pink	255	79	0	130
45	35	Light Pink	228	102	0	156
35-44	25	Sunrise Red	249	83	2	0
32-34	22	Dark Amber	255	59	1	0
31	21	Gold Amber	214	90	1	0
30	20	Medium Amber	213	125	1	0
29	19	Fire	241	42	1	0
27-28	17	Surprise Peach	201	119	8	0
23-26	13	Straw Tint	197	149	10	0
20-22	10	Medium Yellow	177	148	1	0
19	-	Black	0	0	0	0
18	-	White 5000 K	251	137	0	229
17	-	White 3700 K	255	201	25	255
16	-	White 7000 K	175	227	59	255
15	-	Magenta	255	0	255	0
14	-	Yellow	226	255	1	0
13	-	Cyan	0	255	245	0
12	-	Blue	0	0	255	0
11	-	Green	0	255	0	0
10	-	Red	255	0	0	0
0-9	-	Macro color OFF	-	-	-	-

• STROBE

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW

BIT	EFFECT
252 - 255	LED ON
239 - 251	RANDOM FAST STROBE
226 - 238	RANDOM MEDIUM STROBE
213 - 225	RANDOM SLOW STROBE
208 - 212	LED ON
207	FAST PULSATION (25 flash/sec)
108	SLOW PULSATION (0,5 flash/sec)
104 - 107	LED ON
103	FAST STROBE (25 flash/sec)
4	SLOW STROBE (1 flash/sec)
0 - 3	LED OFF

• DIMMER

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW

BIT	EFFECT
255	MAXIMUM BRIGHTNESS
0	LED OFF

• DIMMER FINE

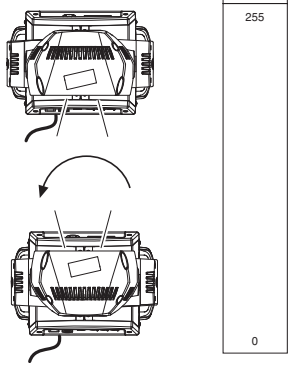
K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW

BIT	EFFECT
255	UPPER BRIGHTNESS
0	LOWER BRIGHTNESS

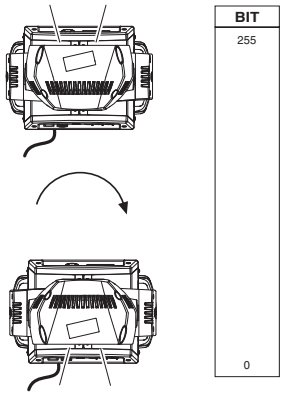
• PAN

Operation with option InvertPan ⇕ Off

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW



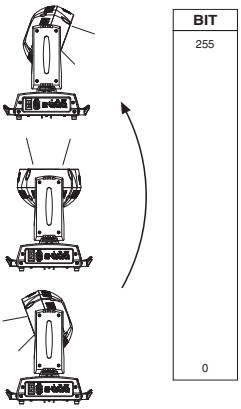
Operation with option InvertPan ⇕ On



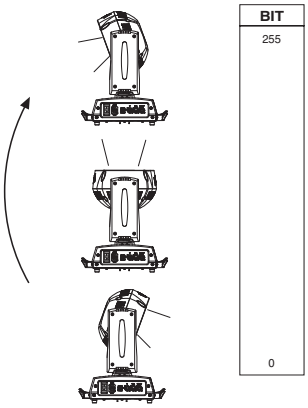
• TILT

Operation with option InvertTilt ⇕ Off

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW



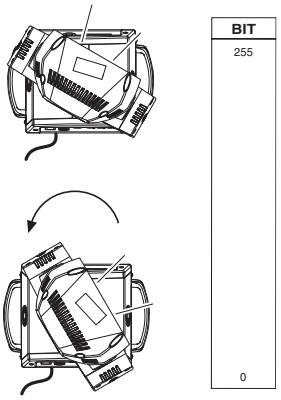
Operation with option InvertTilt ⇕ On



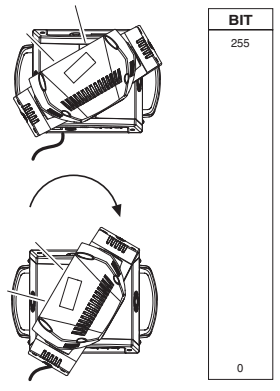
• PAN FINE

Operation with option InvertPan ⇕ Off

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW



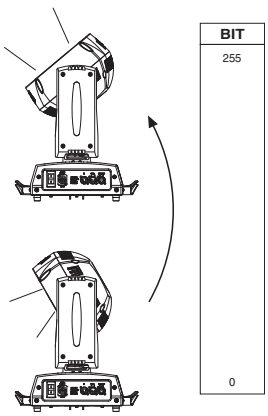
Operation with option InvertPan ⇕ On



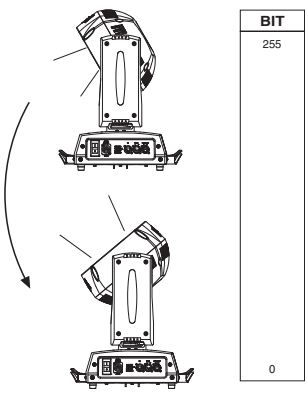
• TILT FINE

Operation with option InvertTilt ⇕ Off

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW



Operation with option InvertTilt ⇕ On



Continua →

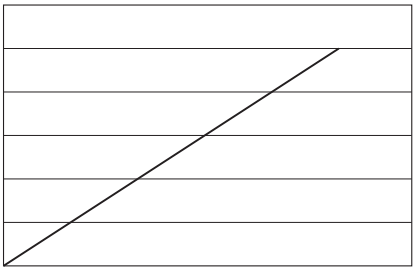
• FUNCTION

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW

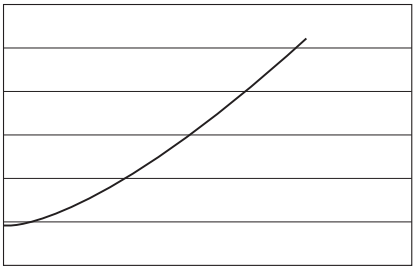
BIT	EFFECT
251 – 255	Reset to defult
103 – 250	Unused Range
98 – 102	Halogen Lamp Simulation, type 5 (2500 W) Not used on TW & W models
93 – 97	Halogen Lamp Simulation, type 4 (2000 W) Not used on TW & W models
88 – 92	Halogen Lamp Simulation, type 3 (1200 W) Not used on TW & W models
83 – 87	Halogen Lamp Simulation, type 2 (1000 W) Not used on TW & W models
78 – 82	Halogen Lamp Simulation, type 1 (750W) Not used on TW & W models
73 – 77	Halogen Lamp Simulation OFF (Default) Not used on TW & W models
68 – 72	RGBW Gamma curve 3 – gamma = 2.0 Not used on TW & W models
63 – 67	RGBW Gamma curve 2 – gamma = 1.5 (Default) Not used on TW & W models
58 – 62	RGBW Gamma curve 1 – gamma = 1.0 Not used on TW & W models
53 – 57	Dimmer Curve 4
48 – 52	Dimmer Curve 3 (Default)
43 – 47	Dimmer Curve 2
38 – 42	Dimmer Curve 1
25 – 37	Pan Tilt Normal
12 – 24	Pan Tilt Fast (Default)
0 – 11	Function off

The functions are actived passing through the “unused range” and staying 5 seconds in necessary level.
Last selected function still active. Enable setting a new function.

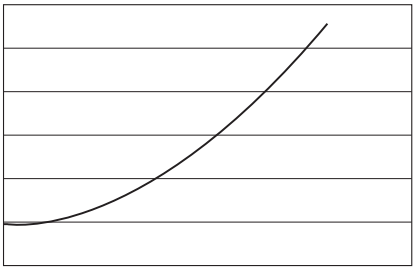
DIMMER CURVE 1 - GAMMA 1 LINEAR



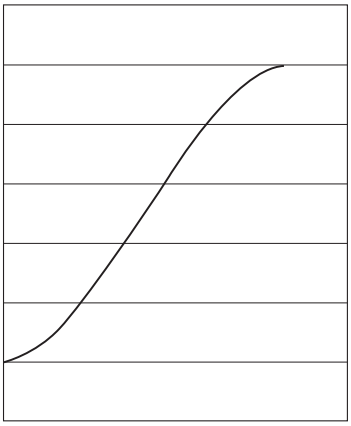
DIMMER CURVE 2 - GAMMA 1,5



DIMMER CURVE 3 - GAMMA 2,0



DIMMER CURVE 4 - S



• RESET

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW

BIT	EFFECT
255	COMPLETE RESET
	Complete reset is activated passing throug the unused range and staying 5 seconds in complete reset levels
128	COMPLETE RESET
127	PAN / TILT RESET
	Pan / Tilt reset is activated passing throug the unused range and staying 5 seconds in Pan / Tilt reset levels
77	PAN / TILT RESET
76	ZOOM RESET
	Effects reset is activated passing throug the unused range and staying 5 seconds in Effects reset levels.
26	ZOOM RESET
25	
0	UNUSED RANGE

• ZOOM

K10 CC
K10 W
K10 TW
K20 CC
K20 W
K20 TW

BIT	EFFECT
255	WIDE BEAM
0	NARROW BEAM

IST00D/002 – IT - Rev.B 05/2015 gf|studio

CLAY PAKY S.p.A. - Via Pastrengo, 3/b - 24068 Seriate (BG) Italy - Tel. +39-035-654311 - Fax +39-035-301876 - **www.claypaky.it**